联合国 S/PV.4823



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第四八二三次会议

2003年9月12日星期五上午11时35分举行
纽约

主席：	埃米尔·琼斯·帕里爵士	（大不列颠及北爱尔兰联合王国）
成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	蒂贾尼先生
	智利	马凯拉先生
	中国	张义山先生
	法国	达阿雄夫人
	德国	普洛伊格先生
	几内亚	索乌先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	巴基斯坦	哈立德先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	西班牙	梅嫩德斯女士
	阿拉伯叙利亚共和国	阿提赫先生
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

安全理事会第1160（1998）号、第1199（1998）号、第1203（1998）号、第1239（1999）号和第1244（1999）号决议

03-49754 (C)



上午 11 时 35 分宣布开会

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)、1203(1998)、1239(1999)和 1244(1999)号决议

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到阿尔巴尼亚、意大利及塞尔维亚和黑山代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程项目的讨论。根据惯例，如果安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，萨霍维奇先生（塞尔维亚和黑山）在安理会议席就座。内绍先生和斯帕塔福拉先生在安理厅一旁为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：为了最有效地利用时间，我将不个别邀请发言者在安理会议席就座。在前一名发言者发言时，会议干事将请名单上的下一位发言者到议席就座。

根据安理会会前磋商达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请维持和平行动部助理秘书长赫迪•阿纳比先生。

没有人反对，就这样决定。

我请阿纳比先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据会前磋商达成的谅解举行这次会议的。

发言者名单很长。我呼吁所有准备发言的人尽可能发言简短。如有内容其他同事已经谈及，各位可表示赞同，克服重复的愿望，本主席和其他同事将不胜感激。我这样说，是因为主席打算根据已经收到的正式请求，在今天下午 3 点就中东局势举行一次大使级正式磋商。鉴于我们今天的议程安排，我想简要一些与大家有益，这毫无不尊重本项目之意。

现在我请维持和平行动部助理秘书长阿纳比先生向安理会介绍有关本议程项目的目前状况。

阿纳比先生（以英语发言）：主席先生，感谢你让我们有机会向安理会通报过去两个月科索沃局势的发展。在这两个月期间，霍尔克里先生已经作为秘书长新任特别代表到任。霍尔克里先生到达普里什蒂纳后，即同科索沃临时机构的代表们和所有各社区的地方政治领导人举行了第一轮会谈。霍尔克里先生还同贝尔格莱德政治领导举行了会谈。

特别代表重申联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）坚持“达标之后才有地位”的政策框架，并重申它侧重逐步达到这项政策的执行基准。此外，霍尔克里先生也正在拟定落实各项基准的行动计划。他目前正与科索沃特派团和科索沃临时机构一道制定这项计划。

霍尔克里先生大力强调必须就普里什蒂纳与贝尔格莱德双方共同关心的实际问题开始直接和建设性的对话。在与科索沃临时机构代表和贝尔格莱德政治领导人举行会晤期间，霍尔克里先生征求了他们各自对拟议对话的相关问题的看法。他在这些讨论中一直强调，这一对话应把重点放在满足人民的需要和符合所有各方利益的具体问题上。目前正在为对话作准备，而且霍尔克里先生正计划在今后几个星期里提出关于对话方式的建议。

关于安全状况，自 7 月份以来，科索沃各地发生了数起暴力攻击和枪击事件，主要对象是科索沃塞族社区以及科索沃特派团执法机构。

正如我们于 8 月 13 日告知安理会的那样，有两名科索沃塞族青年在一起枪击事件中丧生，另有四名青年受伤。这起枪击事件是针对这几名青年的。当时，他们正在佩奇地区戈拉兹德瓦奇村附近的一条河里游泳。一名在 8 月 11 日被子弹击中头部的塞族男子于 8 月 18 日因伤势过重而死亡。两名科索沃塞族人也在 8 月 26 日佩奇地区克利纳附近的比查回返地发

生的一起枪击事件中受伤。8 月 31 日，四名科索沃塞族人在格尼拉内地区切尔尼察村发生的一起爆炸攻击事件中受伤，另有一人丧生。科索沃特派团和驻科部队在这些事件发生后加强了这些地区的保安，并正继续调查这些罪行。

所有科索沃政治领导人都就这些攻击事件发表了声明，并促请民众帮助查出肇事者。特别代表霍尔克里先生呼吁他们拿出更大的决心，要求停止暴力，并利用他们的权威支持将肇事者绳之以法的所有努力。特别代表还呼吁广大民众尽一切力量帮助执法机构设法逮捕这些事件的肇事者。

这些暴力事件进一步加剧了科索沃塞族人的不安全感，此外也出现了族裔间紧张状况加剧的迹象。尽管科索沃塞族社区抗议这些事件的活动大体上是和平的，但是在科索沃阿族和科索沃塞族社区都发生了恐吓和骚扰事件。此外，科索沃塞族和/或科索沃阿族代表由于担心自身安全，取消或抵制参加许多定期举行的族裔间会议和多族裔活动。

在过去两个月里，针对科索沃特派团执法人员和财产的暴力事件也出现增多。8 月 3 日，科索沃特派团的一名国际警察警官在科索沃北部地区发生的一起狙击事件中丧生。9 月 6 日，科索沃警察部队的一名休班警官在贾科维察附近遭杀害。9 月 10 日，另一名科索沃警察部队的警官在普里什蒂纳遭枪击受伤，当时与他在一起的另一个人则丧生。

警察和司法机构所使用的财产，包括科索沃特派团的一个警察所，科索沃特派团的车辆和普里什蒂纳地区法院，在爆炸和其他攻击中遭到损坏。没有人声称对其中任何攻击事件负责。大多数地方政界人士和临时机构的代表都发表声明，谴责了这些事件。

其中有些攻击事件是在四名前科索沃解放军（科军）成员于 7 月 16 日被判犯有 1998 年和 1999 年期间主要针对科索沃阿族同胞的战争罪之后发生的。这项裁决是科军前成员首次被判犯有战争罪。公众和地方媒体报道起初的负面反应很快便平息。

9 月 4 日，科索沃最大的拘留所杜布拉瓦监狱的囚犯占领了一排牢房，抗议那里的生活条件太差，并拒绝回到他们的牢房，尽管科索沃特派团的官员向他们保证说将会处理他们所抱怨的问题，而且不会对他们采取任何惩戒措施。在监狱看守试图进入被占领的那一排牢房时，囚犯们放火烧了他们的床垫。在随后发生的火灾中，有五名囚犯丧生，另有 16 人受伤。警方立即对事件进行了调查。一个独立小组将对事件的起因进行调查，并提出建议。

关于政治方面的事态发展，由于正值夏季休会期间，普里什蒂纳的立法和政府活动在此期间暂时处于平静状态。科索沃议会于 9 月 4 日复会。自 7 月份以来，政府将重点放在制订立法以及维持安全局势方面。它尚未讨论与贝尔格莱德展开直接对话的问题。

8 月 27 日，塞尔维亚议会批准了“关于科索沃和梅托希亚的声明”。9 月 5 日，塞尔维亚和黑山议会通过了“关于科索沃和梅托希亚的决议”。科索沃阿族领导人对这些文件，尤其是对提到科索沃地位的内容持批评态度。科索沃阿族领导人还表示，这些举措影响了与贝尔格莱德直接对话的机会。9 月 3 日，科索沃政府公开表示对通过塞尔维亚声明的关切，并表示它打算建立一个独立的国家。

关于回返和族裔间关系问题，尽管回返的人数仍然很少，但是回返的少数族裔人数继续超过 2002 年的人数。在过去两个月里，若干主要捐助者所认捐的资金已部分收到，而且有关回返项目的工作也已经开始。此外，将近 150 件个案已经交由快速反应回返融资机制处理，这是科索沃特派团和联合国开发计划署为回返的个人提供住房重建援助的一个联合项目。然而，安全情况加剧了塞族社区内部的恐惧，导致回返努力受到延误，使更多人的回返可能推迟到明年春季。

科索沃政治领导人已表示支持回返，如先前所汇报的那样，他们为此采取行动，包括于 7 月 2 日在科索沃的主要日报上发表一封公开信，鼓励所有族裔的流离失所者返回家园。7 月 10 日，科索沃议会还举行会议，专门讨论了少数族裔的回返问题，并且通过了一项支持回返的决议，强调科索沃政府需要支持回返和重返社会努力。8 月 21 日，科索沃总理雷杰皮承诺从 2002 年科索沃综合预算盈余资金中拿出 700 万欧元用于回返活动，并强调临时机构拨出这笔捐款的目

的是表明政府在最近发生安全事件后决心保护少数族裔的利益。

科索沃总统鲁戈瓦和总理雷杰皮也前往回返地，以显示他们对回返进程的公开支持。然而，中央一级的声明以及对回返的具体支持基本上没有同样出现在城市一级。在一些城市，回返项目上的合作已产生成效，但是在受到针对科索沃塞族的暴力行为影响的地区，一些市政官员的行动则无助于和解。

关于地方自治，在一些城市，主要在科索沃阿族各派之间发生的政治内部斗争继续对地方当局实行有效地方管理的能力造成消极影响。同样，市政府预算为少数族裔提供的资金仍然很少，截至六月底，在科索沃的 26 个混合城市中，只有 6 个在市政管理、卫生和教育等领域达到其必要的公平分享资金的水平。科索沃特派团正在同科索沃财政和经济部共同努力，以制订出处理这一未决问题的方法。

在米特罗维察，科索沃特派团侧重于促进族裔间的活动和对话。然而，米特罗维察北部咨询委员会中的科索沃塞族成员至今未开始正式参加会议。

关于经济，科索沃信托机构于 7 月 14 日和 9 月 2 日宣布了对社会拥有企业私有化的两套招标。总共有 24 个企业现在为私有化招标，收到的投标数额达到逾 2 900 万欧元。9 月 6 日，签署了头三个社会拥有企业私有化的合同。7 月 1 日，在普里什蒂纳举行了科索沃稳定与结盟进程跟踪机制第二次会议。在会议期间，欧洲委员会专家、科索沃特派团和临时机构讨论了司法和国内事务、媒体政策、电信和运输政策等方面，并且提出了各项建议，以确保符合欧洲联盟的既定标准和准则。

科索沃特派团和驻科部队继续对科索沃保护团中涉嫌有极端主义倾向的分子采取行动。正在进行调查，以查明科索沃保护团中那些同极端主义组织和犯罪集团可能有牵连的成员。在约谈了科索沃保护团 50 名成员之后，建议撤消总共 18 名军官的职务。18 名军官中，已有一名军官辞职，第二名军官因违反纪律而被开除。保护团团长暂停了名单上另外七名军官的职务，将他们的案件提交科索沃特派团警察作进一步调查。

最后，我愿说，在霍尔克里先生的领导下，科索沃特派团将继续致力于充分执行安全理事会第 1244（1999）号决议，并且同所有双方谈判人员一起努力，以便在“先标准后地位”的政策框架内在制定基准方面取得进展。目前的优先事项是开始就普里什蒂纳和贝尔格莱德之间相互关切的一些实际问题进行对话。通过这一对话，可以对科索沃人民带来实际好处，以及营造一种相互信任和信赖的气氛。霍尔克里先生正同有关各方协商，积极地操办这件事情。与此同时，他正试图处理有关各方相互对立的利益和单方面的宣布，因为这一切不利于开始对话。我们还仍然对科索沃的安全局势感到关切。在这方面，我们将继续强调各方必须尽力制止暴力。安理会持续不断的、积极的支持一直对、并将继续对实现这些目标至关重要。

主席（*以英语发言*）：我的名单上有 18 名发言者。我要向同事们建议争取在下午 1 点之前结束会议。这实际上是一个相当合理的目标。如果这一点可以接受，合理的结果将是允许每次发言为三分钟。我阐述这两个事实，我们现在根据发言者名单开始发言。我抱有希望。

哈立德先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：我马上开始发言。首先，我感谢阿纳比先生的通报。

在上个月关于这一议题的会议上，我们欢迎霍尔克里先生担任秘书长科索沃问题特别代表的职务。鉴于最近在 Gorazdevac 发生的谋杀事件和科索沃种族紧张日益加剧，他无疑是在困难和关键的时刻肩负其职责的。

由于时间有限，我的发言仅限于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的任务和该特派团应该在科索沃发挥的作用。

从多方面说，科索沃特派团是一个独一无二的特派团。尽管该特派团是一个维和特派团，但行政管理、能力建设和发展是其任务的重要组成部分之一。鉴于

这些职责及其有限的资源与能力，科索沃特派团因此需要制定一项目标明确而又现实的政策议程。在提出任何政策倡议时，科索沃特派团必须同地方政府官员协商，并且得到他们的信任。在科索沃官员不当家作主的情况下，任何此类倡议都不可能完全成功。

在这一方面，科索沃特派团继续紧急处理的一些问题包括安全和法治。还需要加强移交事项委员会，并且利用该委员会，以便将临时机构的官员纳入科索沃特派团的保留权力领域。科索沃特派团应该让科索沃政府官员根据《宪法框架》第五章管理一些预算和财政职责。除了给予临时机构更大的自治外，科索沃特派团还必须进行预先的努力，以促进科索沃的社会经济发展和重建。从长远看，科索沃的一切政治成就都可能容易地遭到不足的经济复苏的破坏。

我刚才所作的评论旨在使科索沃特派团改进其工作。与此同时，我们将继续敦促科索沃特派团在不同社区之间建立信任、难民回返和保护少数族裔等方面取得任何可能取得的进展。我们鼓励科索沃特派团继续争取进行更大的对话，至少开始就贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的行政事项开始对话。我们希望，在今后适当的时候，这些和其他措施将营造必要的环境，以便开始在困难但重要的地位问题上取得进展。

加季洛夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我们感谢助理秘书长赫迪·阿纳比就科索沃问题做了实质性的通报。俄罗斯对正在该省进行的进程的观点是众所周知的，并且同巴拉迪先生所作的评估完全一致。

我们认为，尽管在很大程度上由于进行了国际努力而取得了某些进展，但该省的局势仍然错综复杂。在安全理事会第1244(1999)号决议的主要要求方面，特别是关于科索沃非阿族状况以及难民和国内流离失所者返回的方面，缺乏执行。该省全体人民没有可靠的、平等的安全。没有基本自由和权利以及各族裔间容忍。目前打击地方和跨界犯罪和腐败的努力微弱。

令人遗憾的是，过去一个月来，科索沃再次卷入带有明显种族倾向的犯罪浪潮。这些犯罪行径中最公然的犯罪是8月13日对Gorazdevac塞族学童发起的武装袭击。9月4日在莫斯科举行的接触小组会议的与会者发表了一项声明，谴责了这一野蛮行径以及在科索沃造成平民伤亡的其他事件。在任何情况下，这种暴力行径都没有任何理由。谋杀是恐怖主义的工具，犯下此类罪行的人是凶手。必须直截了当地这样说。

当恐怖分子企图破坏个别国家和整个地区的局势稳定时，我们不能够袖手旁观。关于科索沃，毫无疑问，这与另一种恐怖主义的表现有关。鉴于科索沃的现实，这种恐怖主义表现特别危险，因为它加剧一个已经复杂的族裔间关系中的紧张局势。这种事件会引起连锁反应，对该省的解决方案带来极为不利的影响。

我们注意到国际人员所采取的旨在逮捕罪犯并把他们送交审判的步骤。我们感谢联合国科索沃临时行政当局特派团团长霍尔克利先生对事件的迅速反应。我们相信，临时自治机构的领导人以及科索沃的主要政治家，将会积极帮助调查，并实际重申他们对其所宣布的在该省建立多种族、民主社会的目标的承诺。

秘书长特别代表在恢复该省多种族性质方面面临着复杂的挑战。我们支持他所查明的优先任务，包括使该省的局势正常化、确保法治、解决有关难民和内部流离失所者返回的问题以及经济复兴。

至关重要的是执行标准先于地位的原则，该原则寻求确保科索沃主要的基本民主条件并为此建立适当的机制。这些义务必须在持续的国际监督下履行。

要推动实现这些目标，就要在建设性的国际帮助下，在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间就相互感兴趣的技术问题迅速展开直接对话。我们认为，秘书长特别

代表必须同联络小组和欧洲联盟密切合作，在该进程中发挥主要的调解作用。

我们敦促科索沃特派团在打击任何种族间不容忍和犯罪表现方面采取更积极和连贯的立场，制止该省激烈行动的增长并加强那里的法制。联络小组在霍尔克利先生参与下于莫斯科举行的会议，证实了解决方案的所有主要国际参与者对该领域中需要采取的措施的顺序和实质内容的做法的交汇。我们尤其注意到清楚确定的协商一致看法：即在此关头关于科索沃未来地位的任何讨论都是不成熟的，任何有损于该问题解决的企图都是不能接受的。

俄罗斯打算积极地继续参加整体努力，以争取公正、平衡和持久地解决科索沃问题。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（*以法语发言*）：我谨感谢阿纳比先生非常翔实和全面的通报，并重申我国对秘书长特别代表霍尔克利先生的充分支持。我们再次呼吁各方同他合作，以完成其极为复杂和困难的任务。

保加利亚作为欧洲联盟的联系国，完全支持意大利大使很快将代表该联盟所作的发言。保加利亚作为该区域的一个国家，与科索沃基紧密相邻，仅再提出以下几点看法。

保加利亚再次严正谴责阿纳比先生刚才提到的暴力行为，包括一名警官在内的无辜人民在该行为中被打死。我们向印度表达我们的悼唁。保加利亚认为，所有这些行为都是种族暴力行为，对驻该省的国际机构代表的攻击，只会破坏为科索沃未来并为使所有居民生活正常化进行努力的地方和国际行动者的努力。保加利亚再次提到，这种行为决不会改善各方在谈判中的地位，仅仅会拖延正常化进程，只会使从混乱和有组织犯罪中受益的一小撮人得利。暴力肯定不利于科索沃境内的合法政治代表，更不利于那些普通人民。

所以，我们认为科索沃临时自治机构同警察的调查及对这些暴力行为肇事者的起诉的充分合作，将证明他们愿意承担真正管理该省事务的责任。在这方面，我们再次指出保加利亚仍然很有兴趣看到对杀害1999 年在普里什蒂纳遇难的保加利亚国际公务员瓦伦丁·克鲁莫夫一案的调查。

保加利亚继续关注这些种族不容忍行为，它们妨碍各种族之间的和解及难民返回家园。我们认为，科索沃境内的国际存在、尤其是联合国的存在，必须直截了当地向无论其种族血统如何的所有当地行动者表明：这种行为和煽动暴力是不能被接受的，也是国际社会所不能容忍的。

坎宁安先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：主席先生，我会像你要求的那样作简要发言，但我确实想提几点看法。

首先，我们显然对过去几个月中发生的暴力和攻击表示遗憾并加以谴责。恐怕这使我们再次想起在科索沃建立法治是首要工作。这是联合国科索沃临时行政当局特派团正奋力实现的目标，我希望我们都将予以支持。

我们认为，前进的道路基本上是集中于推动标准先于地位的做法。这似乎已经准备就绪。我们鼓励科索沃特派团和参与此事的方面着手展开。随着我们的进展，达到这些已经确定的标准是所有科索沃人过上更美好生活的关键，美国将继续为支持该进程提供技术知识。

我们还敦促秘书长特别代表尽快召集贝尔格莱德和普里什蒂纳的官员，以开始就实际的问题展开对话。我们认为这是重要的。这些会谈应主要在技术专家一级展开，并应涉及像能源和交通运输等共同关注的实际问题。

我还要指出，邻国政府或科索沃内部各方关于科索沃未来的单方面看法或宣告，都是不成熟的和无助于事的。在最后地位问题上的先发制人的企图只会把注意力从手头的重要工作转移开，这一工作就是执行标准和开始就实际问题进行直接对话。我们认为，这

应当成为焦点。我们希望，区域的所有领导人将帮助霍尔克里先生开始执行其非常重要和复杂的新任务。这当然是我国政府的打算。

达阿雄夫人（法国）（*以法语发言*）：我也感谢赫迪·阿纳比先生非常详尽的通报。法国再次坚决谴责过去一个月在科索沃发生的暴力行动。秘书长特别代表和某些代表团把这种行动描述为恐怖主义，其凶手为恐怖分子。这些罪行绝不能削弱我们在联合国科索沃临时行政当局特派团(联刚特派团)、驻科部队和有关各方的协助下成功地执行安全理事会第 1244（1999）号决议的决心。

我们也必须同犯罪组织作斗争。它正在成为一个重大祸害，不仅威胁了科索沃所有居民的安全，而且也威胁了区域和整个欧洲的稳定。

科索沃临时自治当局的坚定承诺对挫败这种罪行极其重要。我们将根据具体结果判断它们履行交付给它们的职责的能力。

重新发生的暴力也说明我们需要在部署在科索沃的国际安全部队的人数方面保持警惕。驻科部队必须继续拥有完成任务需要的充分的手段。我谨在此回顾，法国继续是科索沃的主要部队派遣国之一，我国士兵部署在非常暴露的地区。

在这紧张的情况下，我们重申，我们完全信任并支持新的秘书长特别代表继续执行第 1244（1999）号决议。我们相信，“标准先于地位”公式仍然完全有效。正如阿纳比先生指出，霍尔克里先生不久将提出建议，使这些标准更容易贯彻。我们完全相信，他将毫不拖延地同科索沃临时自治当局一道，在法治、公共秩序、对少数民族的尊重和难民及流离失所者的返回等领域中确定最佳的前进方法。

最后，我们完全相信霍尔克里先生能够确定在普里什蒂纳和贝尔格莱德之间最终就共同关心的实际问题建立的直接、持久的对话的模式。我们相信，直接对话有助于具体改善科索沃所有居民的日常生活。

辛塞尔先生（墨西哥）（*以西班牙语发言*）：我国代表团不想失去向安理会成员发言的这次机会，对墨西哥的一位伟大的朋友、瑞典外交部长安娜·林德夫人的去世表示最沉痛的哀悼。这是一个令人遗憾的损失，我们赞同安理会其他成员所说的话。

我们也感谢赫迪·阿纳比先生的通报，对科索沃最近的事态发展以及巩固和平的前景进行的分析。

刚刚三周前，安理会检查了我们今天审议的议题。在那次会议上，我们开会的原因是针对该省共存模式的多民族原则犯下的一个犯罪行动。在 8 月 26 日，在佩奇区的克里纳镇附近，对塞族少数发动了又一次武装袭击。在 8 月 31 日，在塞尔尼查镇发生了两次爆炸，炸死一人，炸伤三人。我国代表团再次谴责这种行动，并谨表示我们的深切关注，每当我们讨论科索沃时这种暴行是一再出现的议题。

为此原因，我们谨指出，墨西哥认为，通往一个法律和尊重人权做法占上风的繁荣和容忍的科索沃的道路是极端团体不想走的道路。因此，必须制止助长仇恨和无政府状态的这种行动。

国际社会在科索沃问题上结成了一个出色的战略联盟。在重建与和解努力中投入了大量人力和财政资源和政治意愿。必须维持这种努力，并且我们必须实现安全理事会规定的目标。

因此，安理会绝不能只限于谴责暴力行动。我们必须首先面对产生暴力的根源，以便今后采取具体战略，防治未来重新发生暴力。墨西哥认为，这一战略必须是全面的，同时解决教育、安全、发展和伸张正义等问题。

在教育领域中，必须在各级水平上促进各种方案与活动，在不同民族群体之间促进对彼此文化、宗教和习惯的相互了解及相互交流，作为文化了解和共存的基础。该省生活正常化是所有科索沃人的责任。只要有猜疑，就不可能有真正的共存。

所有科索沃人，不分民族根源或宗教信仰，对实现这一包容性的未来承担着共同的责任。因此，我们

必须更加果断地支持难民和国内流离失所者在安全和正常情况下返回家园。

临时自治机构也必须赢得全体人民的信任和尊重，这样做的唯一方法就是根据法律、透明并公平和公正地工作。在这方面，墨西哥认为，最近对科索沃保护团七名成员实行的停职，以及对被怀疑同犯罪组织和极端团体有联系的另外八人实行的纪律制裁，是积极的措施。

墨西哥满意地注意到联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)领导人哈里·霍尔克里先生所作的努力，以便很快就实际问题开始进行贝尔格莱德—普里什蒂纳对话。为直接对话建立一个机制无疑取决于该省全体居民在政治、社会和经济问题上彼此谅解的进展。

最后，我谨指出，非法贩运武器和科索沃居民拥有这种武器的数量令人担忧，应当成为安理会主要关心的问题。墨西哥认为，应当尽可能充分限制贩运和拥有武器，因为这种现象的存在本身可能引起社会暴力。因此，我们欢迎联合国组织的将在九月份举行的第三次军火大赦方案。

墨西哥认为，只要科索沃存在对话的意愿，那里就有未来，无理的行动将成为过去。

索乌先生（几内亚）（*以法语发言*）：我感谢阿纳比先生所作详细和全面的通报，这一通报有助于我们就科索沃局势的发展交换看法。

暂时冻结科索沃地位的 4 年里，尽管霍尔克里先生作了令人赞赏的努力，但联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）在该省的活动情况看来还是有好也有不尽人意的地方。我们欢迎在政治和行政管理层面上、在经济的恢复、难民的重返、归还物品方面以及在建立法制方面取得的进展，与此同时，安全问题仍然让人关切。

在经济层面，尽管立法和行政框架有所改善，仍必须更多关注创造就业机会和加强区域的交流。

关于难民重返、归还物品和失踪者问题，我们呼吁加强目前旨在让确立的机制能够正常运作的努力。此外，社区间不开展对话以及种族间的暴力、犯罪和不安全的加剧，影响了梦寐以求的法制的恢复。我们谴责今年夏天发生的谋杀平民的事件，并为之感到愤慨。这些事件告诉我们，局势仍然不稳定。加强警察和司法结构等类措施是优先事项。重组和改编科索沃保护团，使之成为专门处理紧急干预行动的多种族机构，也符合这一义务。

此外，我国代表团注意到，在改善当前科索沃局势的框架中，还必须同时考虑到其他的重要因素。这主要包括普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话；科索沃特派团、科索沃当选官员和塞尔维亚和黑山当局之间的合作；在科索沃全省扩大科索沃特派团的权威以及，最后，筹集实现科索沃和谐发展所需要的资源。

我们吁请各当事方尽最大的努力帮助开始计划于今秋举行的贝尔格莱德与普里什蒂纳的谈判。

塞族和阿族社区间的直接对话不应只是一种希望；应该在地面实现这种对话，使之成为巴尔干地区和平发展的推动力。

最后，我必须强调的是，科索沃各民族应该为寻求解决该省的问题发挥重要的作用。国际社会支持是否有效取决于这一点。而这种支持仍然是必要的。

马凯拉先生（智利）（*以西班牙语发言*）同前面的发言者一样，我的发言将很简要。首先，我感谢阿纳比先生的通报。他在通报中向我们介绍了霍尔克里先生在科索沃开展的活动。在我们上次就这一项目举行会议时，我们对任命霍尔克里先生表示满意，他在若干年前曾经担任大会主席的崇高职务。我们相信他同科索沃广泛的地方政治官员建立的联系能够带来人人所期望的符合第 1244（1999）号决议的成果。

我们认为，科索沃今天处于关键的时刻。一方面，我们注意到在根据《宪法框架》第五章落实高度自治方面取得了重要的进展，特别是在逐步移交权力和未

规定必须指定的责任方面。这一进程应该继续下去。但在这一期间发生的一系列令人愤慨的暴力行为导致了人员的伤亡，这些暴力行为看来会继续影响这一进程。我们最严厉地谴责这些暴力行为。

在对这些针对少数族裔的暴力和犯罪行为表示关切的同时，我们还要指出，我们认为这些事件无法破坏和平进程，也不能让这些事件破坏和平进程。所有出于宗族动机的暴力、歧视或骚扰行为都与实现一个多种族的科索沃格格不入，违背第 1244（1999）号决议的精神。我们对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）将这些行为的肇事者缉拿归案和绳之以法所作努力表示赞赏。我们坚信，内部流离失所者和难民如不能持续地重返，就不能建立一个包括科索沃所有居民的多种族民主社会。

我们赞同秘书长特别代表提出的实施一项计划以便将 “标准先于地位”协议中包含的各参考点付诸实施的看法；就科索沃最终地位而言，我们呼吁地面各当事方避免任何明显或隐晦的挑衅。

最后，我们敦促他们加深并扩大他们之间的对话。我们欢迎霍尔克里先生的看法，即贝尔格莱德和普里什蒂纳之间应加强对话。没有这一对话，或没有科索沃特派团与科索沃大会之间的对话，就仍旧无法在应付重大挑战方面取得具体的成果。

主席先生，我希望我的发言没有超过 3 分钟。

梅内德斯女士（西班牙）（*以西班牙语发言*）我感谢阿纳比先生。意大利不久会代表欧洲联盟发言，因此，我仅谈 3 点。

首先，不到一个月前，我们在这里曾经开会并谴责针对科索沃塞族儿童的恐怖罪行。不幸的是，我们注意到种族和政治目的的暴力行为并没有止息。我们希望能够对肇事者提起起诉并作出判决。必须对上述罪行进行惩罚。科索沃的未来取决于安全的建立。安全对于经济的恢复非常重要，也是建立民主和容忍的社会和确保非阿族科索沃公民重返科索沃进程的不可缺少的条件。在这方面，我们希望呼吁流离失所者重返科索沃的公开信能够变成事实。

其次，我们希望霍尔克里先生作为联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的负责人取得成功。他有我们的全力支持，但显然他还应该得到普里什蒂纳和贝尔格莱德当局的支持与合作。我们再次重申我们全力支持科索沃特派团根据“标准先于地位”的原则所推动的政策。

第三也是最后一点，我们认为政治领导人的公开讲话让人非常不安。不应允许永无休止地公开鼓吹违背第 1244（1999）号决议的立场。我们谴责任何建立单一族裔的机构的企图，我们呼吁解散所有仍在运作的平行行政结构。我们应该积极地鼓励非阿族科索沃人参加大会和过渡委员会。

西班牙希望看到在塞萨洛尼基提出的贝尔格莱德与普里什蒂开展对话的呼吁能够得以实现。双方领导人必须停止对这一对话提出先决条件，尽快开始对话。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（*以英语发言*）：首先，我感谢主席先生召集今天的会议，感谢阿纳比先生的通报。这一通报为我们提供了科索沃局势方面的最新情况。

我们深为感叹的是，科索沃政治进程在机构层面实现的有意进展并未在安全领域取得可比拟进步，虽然发生了自治临时机构职权范围的逐步交接。科索沃所处复杂局面仍然引起某些关注。

我国代表团强烈谴责最近的暴力行为。如阿纳比先生今天上午简要介绍的那样，残害儿童和对易受害人士每天进行的恫吓是对民主改革关键过程的打击。绝不应允许这种行径破坏和平进程以及在科索沃建立多民族和民主社会的努力。我们要求立即停止暴力。

我们想突出强调科索沃领导人有责任果断制止民族暴力。我们敦促他们同联合国科索沃临时行政特派团（联科特派团）进行合作，以改善科索沃安全局

面，这主要通过加强地方警察并采取措施同有组织犯罪做斗争的方式。

我们欢迎秘书长特别代表和接触小组为制止暴力循环所作努力。在这方面，我们认为十分重要的是推动解除当地人口武装，并利用联科特派团最近启动的赦免方案所具有的协同作用；它允许拥有非法武器的科索沃公民将武器交给当地执法机关。显然，武器扩散助长暴力，有组织犯罪和恐怖主义。

继续增强法制、支持难民回返、加强对少数权益的尊重并持续进行经济开发都有重要意义。这些目标应当继续具有优先并应由各方依照 1244（1999）号决议和宪法构架得到促进，目的是建设有稳固经济基础和运转良好的民主机制的多民族和容忍社区。

我的代表团也希望各方深化对民主价值观念和法制的承诺；贝尔格莱德同普里什蒂纳就共同感兴趣的现实事务进行的有益、建设性对话能继将开始并且内容进一步扩大以包括政治问题并且迅速取得具体结果。

最后，我们想再次重申对“准则先于地位”政策的充分支持。其设定目标对旨在确定按 1244（1999）号决议决定科索沃未来并建立多民族和民主社会的政治进程有关键意义。

普洛伊格（Pleuger）先生（德国）（**以英语发言**）我先要感谢助理秘书长赫迪·阿纳比的简明和非常有用的通报。我还要指出的是，我赞成这次会议晚些时候意大利作为欧洲联盟主席将作的发言。

过去几星期的一系列暴力事件突出了在科索沃进行对话与和解的迫切性。我们不允许个别极端分子和罪犯的行为使我们偏离创建一个稳定、和平和民主科索沃的任务。

地区领导人已经谴责暴力并指出他们愿成为国际社会负责任伙伴并尽快加入欧洲机构。然而他们迄今未能采取为实现其雄心所必须的若干困难步骤，其中最主要的是充分执行安全理事会 1244（1999）号决议条款。

塞尔维亚议会最近通过的有关科索沃宣言将 1244（1999）号决议未得到执行完全归罪于少数阿族一方，我们对此感到失望。因为显然双方都未履行其责任。僻如，在北科索沃和在别处塞族非地设立非法并行机构的作法对实施 1244（1999）号决议是一大障碍。此外，令人失望的是议会宣言避而不谈少数阿族人的利益和需求，而他们是科索沃居民的绝大多数。

另一方面，我们促请科索沃自治临时机构代表继续谴责暴力，为推动族裔容忍付出更多努力并鼓励接受法制。这是为难民回返创造更有力气氛的唯一方式。结束暴力和种族恫吓是取得进展的最重要因素。另一关键因素是有必要在普里仁什蒂纳和贝尔格莱德之间就他们如何时实际问题展开最佳合作进行直接对话。我们希望此对话不久就开始。这并不是关于科索沃最后地位的谈判，谈判只能在民主实践和种族容忍准则得到贯彻前题下进行。

我们对秘书长新任特别代表的行动方案抱很高期望，并充分支持他的优先安排。这方面，我们急于获得已投入实施的准则和工作方案，它将规定在未来的数月须完成的具体任务。

蒂贾尼先生（喀麦隆）（*以法语发言*）：我国代表团也想感谢阿纳比先生的简介，因为它十分有益并含有最新资料，安全理事会在 2003 年 8 月 18 日对阿纳比先生描述的全然无理并通常是致命的事件作出一致谴责。安理会态度坚定要求搜寻肇事者并将他们法办，使他们能够对其罪行负责。我对目前民众中似乎增长的协助警察调查工作的情绪表示欢迎。

我也忆及施泰纳先生在 2003 年 7 月 3 日向安理会提出的秘书长关于科索沃的最新报告（S/2003/675）。它对联合国为使该省局势正常化所作努力提出了详尽估价。这一估价虽然大体上是积极的，却也包含某些值得关注的理由，原因是施泰纳先生在当天简介中着重强调的某些问题。这些问题从那时以来已经变得严重，就象我们在阿纳比先生今天发言中所注意到。我国代表团认为这些问题源于不容

忍、仇视和基于身份的本能反应；而他们助长党派对立、非正义、暴力和由此引起的不安全。

科索沃人民渴望和平和一个分享共同幸福前景的团结和解社会。安理会上月份在实地也注意到，当地人口的确意识到国际社会坚定承诺及其男女出于善意所作的巨大牺牲。他们同当地人口朝日相处，有决心确保科索沃的稳定和重建以及全体人民的和解。建立一种没有武器和地雷的安全环境、确保行动自由和对这种自由的保护、促进难民和流离失所者回返、为解决这个问题的一种持久办法创造条件——我可以详细谈论这些问题，但安理会成员们很清楚，这些都是第 1244(1999)号决议中规定的任务。所有这些目标都使各方的极端分子感到不安，他们只希望看到局势混乱和失去控制。

正是联合国创造了条件，使科索沃人产生了希望和梦想，或加强了这些希望和梦想。除《宪章》中为其规定的义务之外，本组织对成功完成它在科索沃的任务负有具体的道义义务。秘书长特别代表霍尔克里先生表示，我们正在讨论的事件只会加强我们为科索沃人民建立法治的决心。

在这方面，特别代表如果要成功地处理他的前任施泰纳先生确定的，受到安理会欢迎的 2003 年优先事项，他就必须得到联合国的坚定支持。科索沃正处在一个微妙阶段，安全理事会必须在秘书长科菲·安南和他的特别代表的通常的支持下，修订其实施战略和方法，确保它在该省的活动能从长期需要出发。因此，我们必须确保，我们知道科索沃人民真正希望什么，并找到适当的解决办法，以使我们能不急躁地解决科索沃的最终地位问题。

我国代表团重申它对“标准先于地位”的原则以及在所有有关各方之间进行直接对话的好处的承诺。在这方面，我们同意霍尔克里先生的以下看法：这种对话应着重讨论具体问题；我们期待着就这种对话的方式方法提出的建议。我国代表团还重申它对一个多民族和多文化的科索沃的承诺。这个科索沃应是宽容与和谐人类价值观念所滋养和民主价值观念及对人权的尊重所浇灌的科索沃。我国代表团呼吁科索沃社会的所有组成部分和该分区域的所有其他政治活动者与科索沃特派团联合努力，以防止进一步煽动消极情绪并努力为所有人恢复和平、安全和繁荣。

最后，我想表示我国非常赞赏霍尔克里先生和他的整个工作班子正在做的非常出色的工作。我重申喀麦隆支持他们为实施第 1244(1999)号决议而作出的努力。

阿提埃赫先生(阿拉伯叙利亚共和国)(*以阿拉伯语发言*)：我国代表团感谢主管维持和平行动助理秘书长赫迪·阿纳比先生就科索沃局势的最新事态发展所作的详细和有用的通报。我国代表团认为，尽管科索沃局势相对稳定，但如果我们要防止上个月发生的导致科索沃的一些塞族人遭受杀害的事件重复发生的话，就必须进一步加强安全局势。这种事件会导致因民族原因挑起的暴力事件，从而破坏迄今为止取得的一切进展。

我国代表团重申法制和保护科索沃的少数民族的权利的重要性，以及需要打击有组织的犯罪和走私活动，防止武器和毒品的非法贩运。

我国代表团还重申难民和国内流离失所者安全返回其在科索沃的家园和财产的重要性，以便他们能够对该省的经济重建作出贡献。为了彻底解决这些问题，将需要科索沃的全体人民协同努力。

我国代表团鼓励继续在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间进行对话，以处理与稳定科索沃的局势和促进政治进程有关的实际问题。我们欢迎霍尔克里先生在这方面作出的努力。

我们支持“标准先于地位”原则。我们欢迎霍尔克里先生重申他将根据这项原则进行其工作，以期在科索沃建立一个能够应付今后挑战的多民族社会。

最后，我国代表团表示支持秘书长科索沃问题特别代表哈里·霍尔克里先生。我们表示准备与他和联

合国科索沃临时行政当局特派团进行合作，以便实现该省的安全和稳定。

张义山先生(中国)：中国代表团感谢阿纳比助理秘书长所作的通报。中国代表团一直十分关注科索沃局势发展，我们对近来该地区连续发生恐怖暴力事件，导致安全状况严重恶化深表关切。我们敦促有关各方尽快查清事实真相，将肇事者绳之以法。

我们呼吁特派团、驻科部队及科临时机构在加强法制建设、打击有组织犯罪、确保科索沃各民族、特别是塞族人安全方面作出进一步努力。唯有如此，才能为实现难民回返、经济发展等各领域目标创造必要的条件。

中国认为，解决科索沃问题的根本出路，在于贝尔格莱德和普里什蒂纳通过协商和对话，就难民回返，少数民族权利、失踪人员等具体问题达成一致，从而为最终解决科索沃地位问题奠定基础，这也将有利于整个巴尔干地区的和平与稳定。

为此，我们希望当事双方以安理会 1244（1999）号决议为基础，尽快就上述问题展开建设性对话，在国际社会帮助下早日取得具体结果。

主席(以英语发言)：我现在以联合王国代表的身份发言。

我想谈六点。首先，我同意担任欧洲联盟主席的意大利很快将作的发言。第二，我鼓励尽早开始贝尔格莱德—普里什蒂纳对话，并期待着得到我们完全支持的特别代表提出实际建议。第三，正常化是取得进展的最佳途径。双方现在都有太多的激烈政治言词。为在地位问题上处于有利地位而采取的单方面行动是有害无益的；取得进展的途径是第 1244(1999)号决议。

第四，最迫切的优先事项是标准问题。我同意那些表达以下看法的人：“标准先于地位”必须是非常明确的。在这方面很有必要确立基准。第五，在我们为普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的讨论作准备时，安全局势必须是优先问题。如果我们要加强法律和秩序的作用并切实实施法律和秩序，那么，加强法制和建立当地的科索沃警察部队的能力是至关重要的。

关于我的最后一点，我只想说，在建立我们所谋求的多民族的和繁荣的科索沃方面，对付腐败、极端主义和有组织的犯罪是一项 关键内容。联合国科索沃临时行政当局特派团在这方面有很多工作要做，但在这方面，一个颇不寻常的现象是，在世界的这个地区，有组织的犯罪的国内市场比合法的货物和服务的国内市场要有效得多。必须扭转这种局势，这样，该地区才能够实现达到欧洲—大西洋标准的目标。

我现在恢复安理会主席身份。

发言名单上还有三位发言代表。下一位发言者是塞尔维亚和黑山代表，我请他发言。

萨赫维奇先生（塞尔维亚和黑山）（以英语发言）：主席先生，首先，我谨祝贺你担任安理会 9 月主席，并且感谢你召开这次会议。我还谨感谢阿纳比先生作的报告。

在最近几个月里，安全理事会进行了一系列讨论，主要是专门讨论科索沃和梅托希亚暴力和基于族裔背景的犯罪现象升级问题。进行这种讨论显然是必要的。7 月份，驻科索沃部队（驻科部队）报告，事件数量增加，该部队指出，塞族居民是胁迫行为的主要对象。令人遗憾的是，8 月份发生了更加邪恶的罪行，其中包括 8 月 31 日在塞尔尼察村进行的炸弹攻击，这次攻击使米洛米尔·斯塔基奇丧生，其他 4 位平民受伤。我们极为关注安全局势的进一步恶化，我们尤其铭记，8 月 13 日格拉德瓦奇暴行的肇事者、8 月 11 日在斯科拉诺沃被杀害的塞族渔民德拉根·托尼奇的杀手和塞尔尼察炸弹攻击分子都没有逮捕归案。8 月 3 日谋杀科索沃特派团警官萨提什·梅农的罪犯也没有找到，我们对此也感到遗憾。

新上任的秘书长特别代表哈里·霍尔克里先生正是在这种背景下走马上任，承担显然十分艰巨的任

务。他尚未在普里什蒂纳安顿下来，但我们已经可以察觉到，他决心正视各种现存的问题。霍尔克里先生制订的优先事项是，建立法治、确保基本权利和自由、打击有组织犯罪、建设多族裔机构和促进经济发展，他将这些事项作为在该省建立持久稳定局面的基本先决条件，我们欢迎他制订这些优先事项。尤其是，我国政府欢迎新特别代表承诺迅速处理安全局势，尤其是处理针对塞族社区人士的暴力行动。他认为，最近各项攻击行动的动机是发出一种信息，即：不允许在该省建立多族裔社会，我们同意他的观点。霍尔克里先生认为，国际社会必须采取坚定立场，不接受胁迫，执行安全理事会第 1244（1999)号决议规定的任务，我们支持霍尔克里先生的立场。

在过去几天里举行的若干高级别会议上，国际社会已经表明共同决心，将终结暴力和极端主义的循环，这令人感到鼓舞。在这方面，我们期待着对阿尔巴尼亚民族军（阿民族军）采取具体措施，科索沃特派团已经于 4 月份宣布该组织为恐怖主义组织，我们还期待着科索沃特派团/驻科部队特别委员会的调查结果，该委员会是今年春季设立的，目的是协调行动，打击涉嫌的极端分子对科索沃保护团的渗透。

我们真诚地希望，改进安全局势的果断行动将加快难民和国内流离失所人士回归的步伐，迄今为止，这种回归步伐非常令人不满。或许正是因为对保护少数族裔措施产生了新的希望，仍然留在塞尔尼察——前面提到的 8 月 31 日攻击行动的发生地——的 200 名塞族人士决定留在该省。但是，我们担心，如果犯罪和恐怖主义 行为继续下去，而且不受惩罚，那么，塞族社区今后作出的永久离开科索沃和梅托希亚的决定可能是不可逆转的。

我国政府欢迎联系小组在科索沃和梅托希亚问题上重新进行接触。联系小组在莫斯科确认“达标之后才有地位”原则的重要性，确认必须实施标准概念，强调国际上必须持续不断地控制执行有关要求的活动，我们认为这特别重要。塞尔维亚和黑山期待着联系小组进一步开展活动。在这方面，我们希望与联系小组建立定期对话，从而继续促进执行第 1244(1999)号决议，而且从更广泛的角度看，继续促进该地区稳定。

安全理事会、联系小组和霍尔克里特别代表要求贝尔格莱德和普里什蒂纳早日开始进行对话。塞尔维亚和黑山完全愿意就关系到科索沃和梅托希亚所有居民——不分族裔——日常生活的所有问题进行建设性讨论。我们期待，在第 1244（1999)号决议框架内进行的会谈将有助于改进该省的安全局势，增强人权和少数族裔权利，从而加快回归进程。霍尔克里先生在这些会谈中的作用极为重要， 联系小组和欧洲联盟在这个进程中提供的支助也极为重要。

最后，我谨强调指出，塞尔维亚和黑山最近在最高级议会重申，它决心执行第 1244（1999)号决议，它的根本目标是在科索沃和梅托希亚建立一个多族裔社会，在这个社会里，所有居民都可以在实质性自主和有实际意义的自治基础上享受和平和正常生活。

主席（*以英语发言*）：根据第 37 条规定发言的下一位发言者是意大利代表，他也是欧盟意大利籍主席代表，我请他发言。

斯帕塔夫拉先生（意大利）（*以英语发言*）：我荣幸地以欧洲联盟名义发言。塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克共和国和斯洛文尼亚等加入国、保加利亚、罗马尼亚和土耳其等联系国以及欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛已经宣布，它们支持这份发言。

欧洲联盟重申，它强烈谴责 8 月和 9 月期间在科索沃发生的针对联合国一名警官以及针对塞族和阿族科索沃人的残暴杀戮和暴力行为。我们向受害者家属和印度政府表示最深切的哀悼，同时，我们也相信，目前正在不遗余力地进行努力，以逮捕肇事者，将他们绳之以法。欧洲联盟认为，科索沃的每一个人都必须明白，采取暴力行动的时代已经过去，这种令人遗

憾的事件只能破坏科索沃在欧洲以及在国际社会的形象。

因此，我们欢迎新上任的秘书长特别代表哈里·霍尔克里先生到达科索沃。我们谨重申，我们坚决支持他执行艰巨的任务，支持他确保充分执行安全理事会第 1244（1999)号决议，该决议仍然是国际社会对科索沃承诺的基础。

在这方面，我们非常感谢赫迪·阿纳比助理秘书长向安理会作的报告。他向我们非常明确地介绍了目前的状况和今后的努力方向。

我们还敦促科索沃和该地区所有有关方面与秘书长新特别代表进行建设性合作，充分执行第 1244（1999)号决议，不采取可能破坏建立稳定、多族裔和民主科索沃目标的单方面行动，也不发表可能破坏这个目标的单方面言论。

欧洲联盟充分支持霍尔克里先生 9 月 1 日发起的联合国武器大赦方案，同意他关于“科索沃人民应该抓住这个机会帮助自己也帮助科索沃”和“容恕和民主价值观是自由社会基础”的观点。

科索沃必须尽早达到国际和欧洲标准。只有科索沃和该地区所有利益方积极合作，才能实现这个目标。因此，我们敦促贝尔格莱德和普里什蒂纳领导阶层不再耽搁，立即就相互关心的各种切实问题进行直接对话。正如 6 月 21 日在塞萨洛尼基举行的欧洲联盟西巴尔干首脑会议所声明的那样，这是建立互信的前提条件。

欧洲联盟将保证，最后地位问题不会影响科索沃加入欧洲的前景。但是，在讨论这个问题之前，必须建立一个保证充分尊重法治和充分尊重人权及少数族裔权利的民主、多族裔和多文化科索沃。为此目的，欧洲联盟重申，它支持“达标之后才有地位”战略，现在，这项战略应该得到实施。

欧洲联盟还坚定地承诺，将支持科索沃的经济复苏和发展，包括支持其私有化进程，认为这是保证社会正常化和发展不可或缺的措施。与此同时，我们希望在权力下放和回归进程方面取得进展，在这方面，中央和地方各级主管当局仍然亟需采取具体措施。

主席（*以英语发言*）：我请阿尔巴尼亚代表发言。

内绍先生（阿尔巴尼亚）（*以英语发言*）：主席先生，首先让我表示，我国代表团感谢你对我们这一地区问题的承诺，并赞扬你作为安全理事会九月份主席的工作。

让我也感谢助理秘书长阿纳比今天所作的全面介绍。

科索沃问题在安全理事会上得到广泛讨论，这反映出国际社会对履行安全理事会第 1244（1999）号决议，确保科索沃有一个可持续的民主未来的承诺和认真。

科索沃问题令人注目，这是加快科索沃成为一个多民族、民主社会的重要改造的一个积极因素。在评估科索沃目前局势时，因为有联合国和联合国科索沃临时行政当局特派团令人称赞的工作而带来的重大变化，我们有信心说，已经取得了实质性进展。这一结论已得到安全理事会成员现实的强调，并已反映在秘书长的报告中。

必须着重强调新的临时自治机构的成立和运作，这是政治上日趋成熟，日趋负责的明确迹象。种族环境也有改善，例如科索沃领导人们呼吁所有流离失所者返回科索沃，参加民主进程，参与负责共同重建一个多民族、自由和民主的新社会。

科索沃最近发生的事件是可悲和不能容忍的，应该受到明确的谴责，并且应该被视作是过去痛苦暴力的表现，它们不能阻止民主进程和势不可挡的新现实。但是，对这些事件的谴责不能否认科索沃已取得的实质性进展，或以此牟取政治、选举和民族主义利益。这样做将阻碍普里什蒂纳和贝尔格莱德之间开始必要的对话，整个国际社会都承诺促成这一对话。

科索沃今天需要建立信任措施，而不是加剧冲突。面对机会与困难、问题与解决，科索沃需要我们

各国成为促进解决与进步的因素。欧洲联盟在塞萨洛尼基拟订的把科索沃当作本区域现实不可分割的一部分的富有远见的政策，为科索沃迅速融入首先是区域社会，然后融入欧洲大家庭，创造了真实的基础。

改善稳定和进步，需要科索沃领导人参加安理会有关科索沃问题的讨论，以便他们能分担责任，并且充分承诺执行安全理事会的决定。

阿尔巴尼亚政府始终赞赏秘书长科索沃问题特别代表们所作的重要工作，感谢在相对较短的时间内已取得了不起的成果。阿尔巴尼亚政府赞扬任命哈里·霍尔克里先生为特别代表，并将支持他的工作。我国政府坚信他将胜利履行使命，为科索沃的进一步发展，为在取得地位之前达到必要标准作出贡献。

阿尔巴尼亚鼓励科索沃和贝尔格莱德政治领导人用具体行动体现他们对就技术问题开始对话的承诺。我国政府认为，任何超越有利于稳定的对话框架，加剧区域冲突精神的行动，都是不能接受的，无益的。

双方对话和互利协作促进经济发展和区域一体化，将会带来对新现实的认识。不能用领土观念来统治人民，而应尊重他们的自决、自由和民主的权利，这正是今天塑造现代欧洲的思想。

主席（*以英语发言*）：我的名单上没有其他发言者。

我感谢各位同事的发言，特别是助理秘书长阿纳比，不仅仅是他的发言，而且因为发言所代表的联合国科索沃临时行政当局特派团所作的工作。

我想，我们今天都已表明我们对特别代表的明确支持。第 1244（1999）号决议依然是政策的基础，大家并且强调达标之后才有地位。关于对话，绝大多数发言者赞同目前正在做的努力，并表达了处理安全局势和稳定局势的重要性。最近的袭击受到几乎每一个发言者的谴责。

安全理事会对此议程项目的审议就此结束。

下午 1 时 10 分散会